

RÈGLEMENT NATATION COURSE

GRILLE DE SÉRIES NATIONALES 2013-2016

FILLES								
Âge * de réalisation	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans et plus
Niveau ** d'appartenance	MN1	MN2	CN1	CN2	JN1	JN2	JN3	SN
50 NL	Cotation de points réalisée au trophée national Lucien-ZINS ou interrégional Lucien-ZINS 5.900 points et plus	0:28.31	0:27.91	0:27.62	0:27.41	0:27.31	0:27.22	0:27.00
100 NL		1:01.48	1:00.14	0:59.45	0:58.93	0:58.47	0:58.12	0:57.87
200 NL		2:12.52	2:10.33	2:08.91	2:08.34	2:07.08	2:06.59	2:05.21
400 NL		4:39.98	4:33.71	4:32.14	4:30.12	4:26.67	4:25.10	4:22.21
800 NL		9:39.28	9:26.10	9:21.02	9:15.23	9:09.58	9:06.34	9:00.39
1500 NL		18:24.31	18:00.51	17:56.21	17:46.84	17:38.52	17:32.27	17:20.82
50 Dos		0:32.16	0:31.88	0:31.35	0:31.07	0:30.83	0:30.65	0:30.32
100 Dos		1:09.18	1:08.27	1:07.42	1:06.83	1:06.31	1:05.92	1:05.20
200 Dos		2:29.19	2:27.95	2:25.63	2:23.16	2:22.05	2:21.21	2:19.67
50 Bra.		0:35.59	0:35.09	0:34.69	0:34.38	0:34.12	0:33.91	0:33.54
100 Bra.		1:18.23	1:17.20	1:15.63	1:14.97	1:14.38	1:13.94	1:13.14
200 Bra.		2:48.20	2:45.93	2:42.44	2:41.03	2:39.77	2:38.83	2:37.10
50 Pap.		0:30.34	0:29.67	0:29.01	0:28.76	0:28.54	0:28.37	0:28.06
100 Pap.		1:08.02	1:06.41	1:05.04	1:04.48	1:03.97	1:03.60	1:02.90
200 Pap.		2:31.17	2:28.67	2:25.72	2:22.88	2:21.05	2:19.83	2:18.31
200 4 N.		2:30.11	2:28.62	2:27.52	2:25.71	2:24.98	2:24.24	2:22.67
400 4 N.		5:19.43	5:15.62	5:12.31	5:08.60	5:06.19	5:04.38	5:01.07

* **Âge de réalisation** : correspond à l'âge du nageur au cours d'une saison sportive (du 16 septembre au 15 septembre de l'année suivante). Exemple : un nageur né en 2000 a 13 ans pour la saison 2012-2013 (2013 - 2000 = 13 ans) ; ce même nageur bascule en 14 ans dès le 16 septembre 2013 pour la saison 2013-2014.

** **Niveau d'appartenance** : niveau de série nationale validé à partir de deux performances dans deux épreuves différentes auquel appartiendra le nageur dans l'Annuaire des séries de la saison sportive suivante des réalisations.

RÈGLEMENT NATATION COURSE

GRILLE DE SÉRIES NATIONALES 2013-2016

GARÇONS								
Âge * de réalisation	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans et plus
Niveau ** d'appartenance	MN1	MN2	CN1	CN2	JN1	JN2	JN3	SN
50 NL	Cotation de points réalisée au trophée national Lucien-ZINS 5.450 points et plus	0:26.30	0:25.14	0:24.93	0:24.79	0:24.31	0:24.12	0:23.65
100 NL		0:57.23	0:54.76	0:53.88	0:52.97	0:52.51	0:52.10	0:51.08
200 NL		2:04.26	2:01.09	1:58.60	1:56.51	1:55.52	1:54.98	1:52.95
400 NL		4:22.22	4:14.38	4:09.25	4:05.24	4:03.82	4:02.36	4:00.13
800 NL		9:06.26	8:51.33	8:41.57	8:34.21	8:31.27	8:28.09	8:20.24
1500 NL		17:19.63	17:00.59	16:39.64	16:20.83	16:18.70	16:11.08	15:52.04
50 Dos		0:29.98	0:28.69	0:28.58	0:28.13	0:27.72	0:27.30	0:26.76
100 Dos		1:04.99	1:01.60	1:00.73	0:59.97	0:59.45	0:58.99	0:57.83
200 Dos		2:20.84	2:13.57	2:11.81	2:10.83	2:09.70	2:08.82	2:06.17
50 Bra.		0:33.01	0:31.51	0:31.02	0:30.87	0:30.22	0:29.98	0:29.39
100 Bra.		1:12.85	1:09.07	1:08.34	1:07.64	1:06.67	1:05.98	1:04.43
200 Bra.		2:37.83	2:30.18	2:28.02	2:26.97	2:25.43	2:23.90	2:21.84
50 Pap.		0:27.98	0:26.88	0:26.32	0:26.00	0:25.77	0:25.57	0:25.07
100 Pap.		1:02.93	0:59.95	0:58.72	0:57.99	0:57.49	0:57.04	0:55.92
200 Pap.		2:21.53	2:14.91	2:10.91	2:08.78	2:07.79	2:06.67	2:04.19
200 4 N.		2:20.66	2:16.85	2:14.04	2:12.38	2:11.42	2:10.21	2:07.66
400 4 N.		4:57.40	4:51.95	4:44.35	4:42.42	4:39.97	4:37.79	4:32.34

* **Âge de réalisation** : correspond à l'âge du nageur au cours d'une saison sportive (du 16 septembre au 15 septembre de l'année suivante). Exemple : un nageur né en 2000 a 13 ans pour la saison 2012-2013 (2013 - 2000 = 13 ans) ; ce même nageur bascule en 14 ans dès le 16 septembre 2013 pour la saison 2013-2014.

** **Niveau d'appartenance** : niveau de série nationale validé à partir de deux performances dans deux épreuves différentes auquel appartiendra le nageur dans l'Annuaire des séries de la saison sportive suivante des réalisations.

RÈGLEMENT NATATION COURSE

GRILLE DE SÉRIES INTERRÉGIONALES 2013-2016

FILLES								
Âge * de réalisation	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans et plus
Niveau ** d'appartenance	MI1	MI2	CI1	CI2	JI1	JI2	JI3	SI
50 NL	Cotation de points réalisée au trophée interrégional Lucien-ZINS 4.800 points et plus	0:30.38	0:29.82	0:29.55	0:29.11	0:28.80	0:28.64	0:27.93
100 NL		1:06.29	1:05.06	1:04.48	1:03.50	1:02.83	1:02.49	1:00.94
200 NL		2:24.37	2:21.69	2:20.43	2:18.31	2:16.85	2:16.10	2:12.72
400 NL		5:02.34	4:56.71	4:54.09	4:49.63	4:46.58	4:45.02	4:37.94
800 NL		10:23.10	10:11.50	10:06.10	9:56.91	9:50.61	9:47.40	9:32.81
1500 NL		20:00.13	19:37.78	19:27.37	19:09.68	18:57.56	18:51.37	18:23.27
50 Dos		0:34.96	0:34.31	0:34.01	0:33.49	0:33.14	0:32.96	0:32.14
100 Dos		1:15.18	1:13.78	1:13.13	1:12.02	1:11.26	1:10.87	1:09.11
200 Dos		2:41.05	2:38.05	2:36.65	2:34.28	2:32.65	2:31.82	2:28.05
50 Bra.		0:38.67	0:37.95	0:37.62	0:37.05	0:36.66	0:36.46	0:35.55
100 Bra.		1:24.33	1:22.76	1:22.03	1:20.79	1:19.94	1:19.50	1:17.53
200 Bra.		3:01.15	2:57.77	2:56.20	2:53.53	2:51.70	2:50.77	2:46.53
50 Pap.		0:32.35	0:31.75	0:31.47	0:30.99	0:30.67	0:30.50	0:29.74
100 Pap.		1:12.53	1:11.18	1:10.55	1:09.48	1:08.75	1:08.37	1:06.67
200 Pap		2:39.48	2:36.51	2:35.13	2:32.78	2:31.16	2:30.34	2:26.61
200 4 N.		2:44.51	2:41.44	2:40.02	2:37.59	2:35.93	2:35.08	2:31.23
400 4 N.	5:47.15	5:40.69	5:37.68	5:32.56	5:29.05	5:27.26	5:19.13	

* **Âge de réalisation** : correspond à l'âge du nageur au cours d'une saison sportive (du 16 septembre au 15 septembre de l'année suivante). Exemple : un nageur né en 2000 a 13 ans pour la saison 2012-2013 (2013 - 2000 = 13 ans) ; ce même nageur bascule en 14 ans dès le 16 septembre 2013 pour la saison 2013-2014.

** **Niveau d'appartenance** : niveau de série interrégionale validé à partir à partir de deux performances dans deux épreuves différentes auquel appartiendra le nageur dans l'Annuaire des séries de la saison sportive suivante des réalisations.

RÈGLEMENT NATATION COURSE

GRILLE DE SÉRIES INTERRÉGIONALES 2013-2016

GARÇONS								
Âge * de réalisation	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans et plus
Niveau ** d'appartenance	MI1	MI2	CI1	CI2	JI1	JI2	JI3	SI
50 NL	Cotation de points réalisée au trophée interrégional Lucien-ZINS 4.050 points et plus	0:27.82	0:26.76	0:26.19	0:25.70	0:24.88	0:24.75	0:24.40
100 NL		1:01.43	0:59.09	0:57.83	0:56.76	0:54.94	0:54.66	0:53.89
200 NL		2:15.84	2:10.66	2:07.88	2:05.51	2:01.49	2:00.86	1:59.16
400 NL		4:48.79	4:37.77	4:31.87	4:26.84	4:18.28	4:16.94	4:13.34
800 NL		10:01.61	9:38.66	9:26.36	9:15.88	8:58.05	8:55.26	8:47.75
1500 NL		19:04.97	18:21.29	17:57.88	17:37.94	17:04.00	16:58.68	16:44.40
50 Dos		0:32.18	0:30.96	0:30.30	0:29.74	0:28.78	0:28.63	0:28.23
100 Dos		1:09.55	1:06.90	1:05.47	1:04.26	1:02.20	1:01.88	1:01.01
200 Dos		2:31.74	2:25.95	2:22.85	2:20.20	2:15.71	2:15.00	2:13.11
50 Bra.		0:35.35	0:34.00	0:33.27	0:32.66	0:31.61	0:31.45	0:31.01
100 Bra.		1:17.49	1:14.53	1:12.95	1:11.60	1:09.30	1:08.94	1:07.97
200 Bra.		2:48.49	2:42.06	2:38.62	2:35.68	2:30.69	2:29.91	2:27.81
50 Pap.		0:30.15	0:29.00	0:28.38	0:27.86	0:26.96	0:26.82	0:26.45
100 Pap.		1:07.25	1:04.69	1:03.31	1:02.14	1:00.15	0:59.83	0:59.00
200 Pap		2:29.36	2:23.66	2:20.60	2:18.00	2:13.58	2:12.88	2:11.02
200 4 N.		2:33.53	2:27.67	2:24.53	2:21.86	2:17.31	2:16.60	2:14.68
400 4 N.	5:27.53	5:15.03	5:08.34	5:02.63	4:52.93	4:51.40	4:47.32	

* **Âge de réalisation** : correspond à l'âge du nageur au cours d'une saison sportive (du 16 septembre au 15 septembre de l'année suivante). Exemple : un nageur né en 2000 a 13 ans pour la saison 2012-2013 (2013 - 2000 = 13 ans) ; ce même nageur bascule en 14 ans dès le 16 septembre 2013 pour la saison 2013-2014.

** **Niveau d'appartenance** : niveau de série interrégionale à partir de deux performances dans deux épreuves différentes auquel appartiendra le nageur dans l'Annuaire des séries de la saison sportive suivante des réalisations.

RÈGLEMENT NATATION COURSE

GRILLE DE SÉRIES RÉGIONALES 2013-2016

FILLES								
Âge * de réalisation	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans et plus
Niveau ** d'appartenance	MR1	MR2	CR1	CR2	JR1	JR2	JR3	SR
50 NL	Cotation de points réalisés lors du Trophée national ou interrégional Lucien-ZINS (4.400 pts en filles) ou du classement du Natathlon 12-13 ans (10 épreuves) (7.300 pts en filles) La meilleure cotation sera retenue pour établir le niveau de série.	0:32.63	0:32.06	0:31.80	0:31.35	0:31.04	0:30.91	0:30.18
100 NL		1:11.18	1:09.94	1:09.37	1:08.39	1:07.72	1:07.43	1:05.83
200 NL		2:35.02	2:32.33	2:31.08	2:28.95	2:27.49	2:26.87	2:23.37
400 NL		5:24.64	5:19.01	5:16.38	5:11.93	5:08.87	5:07.56	5:00.24
800 NL		11:09.04	10:57.44	10:52.03	10:42.84	10:36.55	10:33.85	10:18.75
1500 NL		21:28.60	21:06.25	20:55.84	20:38.15	20:26.03	20:20.82	19:51.74
50 Dos		0:37.53	0:36.88	0:36.58	0:36.06	0:35.71	0:35.56	0:34.71
100 Dos		1:20.73	1:19.33	1:18.67	1:17.57	1:16.81	1:16.48	1:14.66
200 Dos		2:52.92	2:49.92	2:48.53	2:46.15	2:44.53	2:43.83	2:39.93
50 Bra.		0:41.53	0:40.81	0:40.47	0:39.90	0:39.51	0:39.35	0:38.41
100 Bra.		1:30.55	1:28.98	1:28.25	1:27.01	1:26.15	1:25.79	1:23.74
200 Bra.		3:14.50	3:11.13	3:09.56	3:06.89	3:05.06	3:04.27	2:59.88
50 Pap.		0:34.74	0:34.14	0:33.85	0:33.38	0:33.05	0:32.91	0:32.13
100 Pap.		1:17.88	1:16.53	1:15.90	1:14.83	1:14.10	1:13.78	1:12.02
200 Pap.		2:51.24	2:48.27	2:46.88	2:44.53	2:42.92	2:42.23	2:38.37
200 4 N.		2:56.63	2:53.57	2:52.14	2:49.72	2:48.06	2:47.34	2:43.36
400 4 N.	6:12.74	6:06.28	6:03.27	5:58.15	5:54.64	5:53.14	5:44.72	

* **Âge de réalisation** : correspond à l'âge du nageur au cours d'une saison sportive (du 16 septembre au 15 septembre de l'année suivante). Exemple : un nageur né en 2000 a 13 ans pour la saison 2012-2013 (2013 - 2000 = 13 ans) ; ce même nageur bascule en 14 ans dès le 16 septembre 2013 pour la saison 2013-2014.

** **Niveau d'appartenance** : niveau de série régionale validé à partir de deux performances dans deux épreuves différentes auquel appartiendra le nageur dans l'Annuaire des séries de la saison sportive suivante des réalisations.

RÈGLEMENT NATATION COURSE

GRILLE DE SÉRIES RÉGIONALES 2013-2016

GARÇONS								
Âge * de réalisation	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans et plus
Niveau ** d'appartenance	MR1	MR2	CR1	CR2	JR1	JR2	JR3	SR
50 NL	Cotation de points réalisés lors du Trophée national ou interrégional Lucien-ZINS (3.450 pts) ou du classement du Natathlon 12-13 ans (10 épreuves) (5.750 pts) La meilleure cotation sera retenue pour établir le niveau de série.	0:28.64	0:28.14	0:27.91	0:27.51	0:27.24	0:27.13	0:26.48
100 NL		1:03.24	1:02.15	1:01.63	1:00.77	1:00.17	0:59.92	0:58.49
200 NL		2:19.84	2:17.42	2:16.29	2:14.37	2:13.05	2:12.49	2:09.33
400 NL		4:57.30	4:52.14	4:49.74	4:45.66	4:42.86	4:41.66	4:34.95
800 NL		10:19.32	10:08.58	10:03.58	9:55.07	9:49.25	9:46.75	9:32.77
1500 NL		19:38.68	19:18.24	19:08.72	18:52.53	18:41.45	18:36.69	18:10.08
50 Dos		0:33.13	0:32.56	0:32.29	0:31.83	0:31.52	0:31.39	0:30.64
100 Dos		1:11.60	1:10.36	1:09.78	1:08.80	1:08.13	1:07.84	1:06.22
200 Dos		2:36.20	2:33.49	2:32.23	2:30.09	2:28.62	2:27.98	2:24.46
50 Bra.		0:36.39	0:35.76	0:35.47	0:34.97	0:34.62	0:34.48	0:33.65
100 Bra.		1:19.77	1:18.39	1:17.74	1:16.65	1:15.90	1:15.58	1:13.78
200 Bra.		2:53.45	2:50.44	2:49.04	2:46.66	2:45.03	2:44.33	2:40.41
50 Pap.		0:31.04	0:30.50	0:30.25	0:29.82	0:29.53	0:29.41	0:28.71
100 Pap.		1:09.24	1:08.03	1:07.48	1:06.52	1:05.87	1:05.59	1:04.03
200 Pap.		2:33.75	2:31.09	2:29.85	2:27.73	2:26.29	2:25.67	2:22.20
200 4 N.		2:38.05	2:35.30	2:34.03	2:31.86	2:30.37	2:29.73	2:26.17
400 4 N.		5:37.18	5:31.33	5:28.61	5:23.98	5:20.80	5:19.44	5:11.83

* **Âge de réalisation** : correspond à l'année d'âge du nageur au cours d'une saison sportive (du 16 septembre au 15 septembre de l'année suivante). Exemple : un nageur né en décembre 2000 a 13 ans pour la saison 2012-2013 ; un nageur né en janvier 2001 a 12 ans pour la saison sportive 2012-2013 et il nage en 13 ans dès le 16 septembre 2013.

** **Niveau d'appartenance** : niveau de série régionale validé à partir de deux performances dans deux épreuves différentes auquel appartiendra le nageur dans l'Annuaire des séries de la saison sportive suivante des réalisations.

RÈGLEMENT NATATION COURSE

GRILLE DE SÉRIES DÉPARTEMENTALES 2013-2016 (BASSIN DE 50 M)

FILLES								
Âge * de réalisation	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans et plus
Niveau ** d'appartenance	MD1	MD2	CD1	CD2	JD1	JD2	JD3	SD
50 NL	Cotation de points réalisés lors du Trophée national ou interrégional Lucien-ZINS (3.950 pts en filles) ou du classement du Natathlon 12-13 ans (10 épreuves) (6.600 pts en filles) La meilleure cotation sera retenue pour établir le niveau de série.	0:34.34	0:33.78	0:33.51	0:33.06	0:32.76	0:32.62	0:31.89
100 NL		1:14.91	1:13.68	1:13.11	1:12.13	1:11.46	1:11.17	1:09.56
200 NL		2:43.16	2:40.47	2:39.22	2:37.09	2:35.63	2:35.00	2:31.51
400 NL		5:41.68	5:36.05	5:33.43	5:28.97	5:25.92	5:24.61	5:17.28
800 NL		11:44.16	11:32.56	11:27.16	11:17.97	11:11.68	11:08.97	10:53.88
1500 NL		22:36.25	22:13.90	22:03.50	21:45.80	21:33.68	21:28.48	20:59.39
50 Dos		0:39.50	0:38.85	0:38.55	0:38.03	0:37.68	0:37.53	0:36.68
100 Dos		1:24.96	1:23.56	1:22.91	1:21.80	1:21.04	1:20.72	1:18.90
200 Dos		3:02.00	2:59.00	2:57.61	2:55.23	2:53.60	2:52.91	2:49.00
50 Bra.		0:43.71	0:42.99	0:42.66	0:42.08	0:41.69	0:41.53	0:40.59
100 Bra.		1:35.30	1:33.73	1:33.00	1:31.76	1:30.91	1:30.54	1:28.50
200 Bra.		3:24.71	3:21.34	3:19.77	3:17.10	3:15.27	3:14.48	3:10.09
50 Pap.		0:36.56	0:35.96	0:35.68	0:35.20	0:34.87	0:34.73	0:33.95
100 Pap.		1:21.97	1:20.62	1:19.99	1:18.92	1:18.19	1:17.87	1:16.11
200 Pap.		3:00.23	2:57.26	2:55.87	2:53.52	2:51.91	2:51.22	2:47.36
200 4 N.		3:05.91	3:02.84	3:01.42	2:58.99	2:57.33	2:56.62	2:52.63
400 4 N.	6:32.31	6:25.85	6:22.84	6:17.72	6:14.21	6:12.71	6:04.29	

* **Âge de réalisation** : correspond à l'âge du nageur au cours d'une saison sportive (du 16 septembre au 15 septembre de l'année suivante). Exemple : un nageur né en 2000 a 13 ans pour la saison 2012-2013 (2013 - 2000 = 13 ans) ; ce même nageur bascule en 14 ans dès le 16 septembre 2013 pour la saison 2013-2014.

** **Niveau d'appartenance** : niveau de série départementale validé à partir de deux performances dans deux épreuves différentes auquel appartiendra le nageur dans l'Annuaire des séries de la saison sportive suivante des réalisations.

RÈGLEMENT NATATION COURSE

GRILLE DE SÉRIES DÉPARTEMENTALES 2013-2016 (BASSIN DE 50 M)

GARÇONS								
Âge * de réalisation	13 ans	14 ans	15 ans	16 ans	17 ans	18 ans	19 ans	20 ans et plus
Niveau ** d'appartenance	MD1	MD2	CD1	CD2	JD1	JD2	JD3	SD
50 NL	Cotation de points réalisés lors du Trophée national ou interrégional Lucien-ZINS (2.950 pts) ou du classement du Natathlon 12-13 ans (10 épreuves) (4.900 pts) La meilleure cotation sera retenue pour établir le niveau de série.	0:30.14	0:29.64	0:29.41	0:29.02	0:28.75	0:28.63	0:27.99
100 NL		1:06.56	1:05.47	1:04.95	1:04.09	1:03.49	1:03.24	1:01.81
200 NL		2:27.19	2:24.76	2:23.63	2:21.71	2:20.39	2:19.83	2:16.67
400 NL		5:12.91	5:07.75	5:05.35	5:01.27	4:58.47	4:57.27	4:50.56
800 NL		10:51.84	10:41.10	10:36.09	10:27.59	10:21.76	10:19.26	10:05.28
1500 NL		20:40.56	20:20.12	20:10.60	19:54.42	19:43.33	19:38.57	19:11.97
50 Dos		0:34.87	0:34.30	0:34.03	0:33.57	0:33.26	0:33.13	0:32.38
100 Dos		1:15.36	1:14.12	1:13.54	1:12.56	1:11.88	1:11.60	1:09.98
200 Dos		2:44.40	2:41.69	2:40.43	2:38.29	2:36.82	2:36.19	2:32.66
50 Bra.		0:38.30	0:37.67	0:37.38	0:36.88	0:36.53	0:36.39	0:35.57
100 Bra.		1:23.96	1:22.58	1:21.93	1:20.84	1:20.09	1:19.76	1:17.96
200 Bra.		3:02.56	2:59.55	2:58.15	2:55.76	2:54.13	2:53.43	2:49.52
50 Pap.		0:32.67	0:32.13	0:31.88	0:31.45	0:31.16	0:31.04	0:30.33
100 Pap.		1:12.87	1:11.67	1:11.11	1:10.16	1:09.51	1:09.23	1:07.67
200 Pap.		2:41.83	2:39.16	2:37.92	2:35.81	2:34.36	2:33.74	2:30.27
200 4 N.		2:46.34	2:43.60	2:42.33	2:40.16	2:38.67	2:38.03	2:34.46
400 4 N.	5:54.88	5:49.03	5:46.31	5:41.68	5:38.51	5:37.15	5:29.54	

* **Âge de réalisation** : correspond à l'âge du nageur au cours d'une saison sportive (du 16 septembre au 15 septembre de l'année suivante). Exemple : un nageur né en 2000 a 13 ans pour la saison 2012-2013 (2013 - 2000 = 13 ans) ; ce même nageur bascule en 14 ans dès le 16 septembre 2013 pour la saison 2013-2014.

** **Niveau d'appartenance** : niveau de série départementale validé à partir de deux performances dans deux épreuves différentes auquel appartiendra le nageur dans l'Annuaire des séries de la saison sportive suivante des réalisations.